



AZ ELŐTERJESZTÉS SORSZÁMA:
155.
MELLÉKLET: 1
db

TÁRGY: Beszámoló a nemzetközi kapcsolatokról

E L Ő T E R J E S Z T É S

SZEKSZÁRD MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA KÖZGYŰLÉSÉNEK
2014. július 2-i RENDKÍVÜLI ÜLÉSÉRE

ELŐTERJESZTŐ:

Horváth István polgármester

AZ ELŐTERJESZTÉST KÉSZÍTETTE:

Berlinger Attila kommunikációs referens

ELŐADÓ:

Berlinger Attila kommunikációs referens

KEZELÉSI MEGJEGYZÉS:

VÉLEMÉNYEZÉSRE MEGKAPTA:

EGYÉB SZERVEZET:

MEGTÁRGYALTA:

HATÁROZAT SZÁMA:

TÖRVÉNYESSÉGI VÉLEMÉNYEZÉSRE BEMUTATVA:

Tisztelt Közgyűlés!

Mellékelten betesztem megtárgyalásra Szekszárd Megyei Jogú Város testvér- és partnervárosi, valamint nemzetközi kapcsolatainak 2013. évi alakulásáról szóló beszámolót, melyet Berlinger Attila kommunikációs referens készített.

Az előterjesztés tartalmazza a nemzetközi kapcsolatok 2014. évi rövid programtervezetét is.

Kérem a Tisztelt Közgyűlést, hogy a mellékelt határozati javaslatot fogadja el.

Szekszárd, 2014. június 16.

Horváth István
polgármester

Határozati javaslat

Szekszárd Megyei Jogú Város Önkormányzatának Közgyűlése Szekszárd Megyei Jogú Város testvér- és partnervárosi kapcsolatainak alakulásáról szóló 2013. évi beszámolót elfogadja.

Határidő: 2014. december 31.

Felelős Horváth István polgármester

BESZÁMOLÓ

I. Szekszárd Megyei Jogú Város testvér- és partnervárosi programjai 2013-ban II. A nemzetközi kapcsolatok 2014. évre szóló programterve

I. Szekszárd Megyei Jogú Város testvér- és partnervárosi programjai 2013-ban

1. Bezons

- Május 14-én tartotta a Szekszárd – Bezons Baráti Társaság az éves első közgyűlését, melynek keretében a tagok tájékoztatást kaptak az előző időszak eseményeiről és a következő hónapok várható programjairól, valamint az Egyesület 2012. évi pénzügyi eredményéről. A közgyűlésen tisztújításra is sor került, majd az előző időszakban Bezonsban járt Tücsök Zenés Színpad és az All Stars Jazz együttesek művészeti vezetőinek útibeszámolóját halhatták a megjelent tagok.
- Májusban a pütkösi hétfőn és Galambos János testnevelő tanár vezetésével a Garay János Általános Iskola labdarúgói vettek részt a hagyományosan megrendezett bezonsi nemzetközi labdarúgótornán. A több mint 20 éve fennálló kapcsolatnak köszönhetően a labdarúgók közel egy hetet töltöttek a francia testvérvárosban és ezúttal is több győzelmet arattak a tornán.
- Június végén Izsák Eszter, a Garay János Gimnázium tanulója utazott ki nyári gyakorlatra és nyelvtanulási céllal Bezonsban, ahol a vendéglátó Comité de Jumelage a diáklány szállását, ellátását és szakmai gyakorlatának lebonyolítását is nagyban segítette.
- Július elején Mohácsi Jánosné vezetésével a szekszárdi túrázók 6 fős csoportja utazott ki cserelátogatásra a bezonsi Weekend turistaegylet meghívására.
- Október 3-7. között Dr. Fisi Istvánné elnök, Józán Judit tolmács és Berlinger Attila kommunikációs referens utazott Bezonsba a két baráti társaság programegyeztető megbeszélésére, melynek során a 2014-15. évre tervezett testvérvárosi cserék tartalmáról és időpontjairól tárgyaltak a bezonsi Comité de Jumelage vezetőségével.
- December 3-án tartotta a Szekszárd – Bezons Baráti Társaság ez évi második közgyűlését, melynek keretében a tagok tájékoztatást kaptak az előző időszak eseményeiről és a 2014-15. évi programok tervezése céljából Bezonsban tartott egyeztetés részleteiről.

2. Bietigheim-Bissingen

- Március elején Bietigheim-Bissingen városa és a Ludwigsburg-Bietigheim Klinikák Kft. ajándékozás útján kórházi és egészségügyi berendezéseket küldött a szekszárdi Balassa János Kórház újszülött osztálya részére. A jórészt újszerű és modern készülékek elsősorban

életmentő és sürgősségi feladatok ellátására alkalmasak és nagyban segítik az osztály műszerezettségének modernizációját.

-
- Április 12-14. között a szekszárdi öregfiúk kézilabdacsapat meghívására a bietigheimi szenior kézilabdacsapat játékosai és családtagjaik látogattak el Szekszárdra és Faddra. A két csapat között több mint két évtizede fennálló kapcsolat során minden második évben találkoznak a játékosok, melynek ezúttal a magyar fél adott otthont. A német vendégek a budapesti parlamenti látogatást követően faddi hagyományörző programokon és sárkányhajózáson vettek részt, a delegációt a szekszárdi városházán Kővári László bizottsági elnök is fogadta.
- Április végén a ludwigsburgi kórház 3 fős orvosdelegációja látogatott el városunkba, hogy a szekszárdi kórháznak adományozott készülékek és berendezések beüzemelésében segédkezzenek. A Dr. Matthias Walka szülész-gyermekorvos által vezetett küldöttség tárgyalásokat folytatott a kórház vezetőségével egy jövőbeni szélesebb együttműködés lehetőségéről, melynek keretében kölcsönös szakmai találkozásokra és képzésekre is sor kerülhet.
- Május közepén Bietigheim-Bissingen városából az elmúlt évekhez hasonlóan egy nagyobb segélyszállítmány érkezett szekszárdi szervezetek és intézmények számára. A közel 500 csomag ruhanemű, cipő, játék, könyv és egyéb használati cikket a Szociális Iroda szervezésében a segélyszervezetek, nyugdíjas egyesületek és fogyatékkal élő szervezetek képviselői útján segélyosztási akciók keretében jutott el a rászorulóknak részére.
- Május 21-én a bietigheimi zeneiskola több mint 50 fős ifjúsági fúvószenekara érkezett Szekszárdra, akik a több mint két évtizedes zenekari kapcsolat révén érkezett koncertezni Szekszárdra és más magyarországi helyszínekre.
- Július első felében a szekszárdi római katolikus egyházközség meghívására a bissingeni Guten Hirten egyházközség delegációja érkezett Szekszárdra. A két egyházközség már a testvérvárosi kapcsolat megalakulása óta tart rendszeres találkozókat és ittlétük során a szekszárdi városházára is ellátogattak, ahol a delegációt Csillagné Szánthó Polixéna, a Humán Bizottság elnöke köszöntötte.
- Az augusztus 30-szeptember 3. között megrendezett Pferdemarkton ebben az évben önkormányzatunk nem képviseltette magát. A kiállítók között – mint már hosszú évek óta – ezúttal is Nepp Dénes szíjgyártó mester képviselte Szekszárdot, aki saját standon mutatta be díjnyertes és kiváló minőségű lószerszámain, bőrből készült kézműves termékeit.
- Október közepén a bietigheimi könyvtár adományozás útján könyvtári polcokat, szekrényeket, kartotékozó rendszert és számos kiegészítő elemet küldött a szekszárdi könyvtár részére. A bútorokat ezúttal is a Sió-Trans Kft. szállította Szekszárdra, a cég önzetlen támogatása révén már számos alkalommal térítésmentesen juthattak a szekszárdi szervezetek és intézmények az adományozott eszközökhöz.

3. Dinghai

- Április 23-26. között Pan Guoning alpolgármester vezetésével egy 6 fős delegáció érkezett Magyarországra a kínai Dinghai városából, hogy a 2011-ben megkezdődött együttműködés

folytatásáról tárgyaljanak. A delegáció először a Külügyminisztérium által Gödöllőn rendezett kínai-magyar kereskedelmi és testvérvárosi konferencián vett részt, majd egy budapesti városnézés után Szekszárdon tett látogatást. A polgármesteri fogadást követően a vendégek megtekintették a cikói hulladéklerakó működését, majd a Szekszárdi Víz- és Csatornamű Kft, valamint az Alisca Terra Kft vezetősége fogadta a vendégeket. A delegáció meghívást intézett a 2014-es évre Szekszárd város önkormányzata részére Dinghai-ba és Ningbo városába, ahol több kínai város részvételével egy nemzetközi kelet-európai-kínai konferenciát terveznek.

- November elején Andy Fu kínai üzletember (a testvérvárosi kapcsolat kezdeményezője) tett újabb látogatást Szekszárdon, melynek során a Tolnatej Zrt. vezetésével folytatott tárgyalásokat tejipari termékek (főképp tejpor és savó) kínai exportja ügyében.

4. Downpatrick

- Február folyamán a downpatricki Testvérvárosi Bizottság egy nemzetközi pályázatot nyújtott be az Európai Unióhoz, melyben 5 külföldi város között Szekszárd is szerepelt résztvevőként. A Grundtvig program élethossziglan tartó tanulási folyamatot támogató projektben nyújt lehetőséget a testvérvárosok együttműködésére 2014-15. folyamán. A pályázat elbírálására 2013 nyarán került sor és a program lebonyolításáért felelős magyarországi TEMPUS Közalapítvány 16.000,- EUR összegű támogatást ítél meg városunknak. A pályázat során minimum 3 külföldi együttműködési programon kell részt vennie Szekszárdnak, valamint a tervek szerint 2014 őszén adhat otthont városunk a pályázati partnereke nemzetközi találkozásának.
- A szeptemberi Szüreti Napokon John Noble elnök vezetésével a downpatricki testvérvárosi bizottság 3 fős delegációja vett részt az ünnepi programokon.

5. Facsád

- Ebben az évben augusztus 10-11. között tartották ebben az évben a Facsádi Napokat, melynek során immáron 19. alkalommal a bunyaszekszárdi emléknap is megrendezésre került. Önkormányzatunk ebben az évben nem tudott részt venni az eseményeken, mivel augusztus 14-15-én Lugosra utazott el egy delegáció a Lugos-Szekszárd között fennálló testvérvárosi kapcsolat 20 éves jubileumának megünneplése céljából.
- A Szüreti Napok programjain ebben az évben is részt vettek facsádi vendégek. A Dr. Gheorge Stoia által vezette delegációt a városházán Horváth István polgármester köszöntötte a szombat délelőtti polgármesteri fogadáson. A protokolláris programok mellett a Szekszárd-Lugos-Facsád Baráti Társaság külön programot és kirándulást szervezett a vendégek részére, akik a tamási termálfürdőbe is ellátogattak.

6. Lugos

- Július 28-án a Bukovinai Székelyek Szekszárdi Egyesülete látogatott el Lugos városába egy erdélyi utazás keretében. A Szegedi Dezsőné vezette csoport az Erdélyből hazafelé vezető úton tekintette meg Lugos és Temesvár nevezetességeit, melynek szervezését a lugosi RMDSZ tagjai segítették.

- Ebben az évben ünnepeltük Lugos városával az 1993-ban aláírt testvérvárosi együttműködés fennállásának 20. évfordulóját. A két város vezetőségének egyeztetése alapján mindkét település saját programot szervezett a jubileum megünneplésére, melyre először Lugoson került sor. Romániai testvérvárosunk augusztus 14-15-én a hagyományosan megrendezett Lugosi Búcsú keretében látta vendégül a szekszárdi küldöttséget, melyet Horváth István polgármester vezetett. Az önkormányzati delegáción kívül a kiutazó csoportban helyet kaptak a Szekszárd-Lugos-Facsád Baráti Társaság és a Szekszárdi Rotary Klub tagjai is, akik saját lugosi partnerszervezetükkel szintén hosszú évek óta ápolják a baráti kapcsolatot. A szekszárdi vendégeket a lugosi RMDSZ székházban külön is köszöntötték, ahol a kapcsolat kezdete óta aktív szerepet vállaló tagokat emléklappal jutalmazták. A Lugosi Búcsú fellépői között a Bartina Néptáncgyűjtemény is üdvözölhették a szekszárdi küldötteket, a magyar táncosok a jubileumi ünnepi vacsora műsorában is felléptek és táncaikkal nagy sikert arattak.
- A Szüreti Napok programjaira Lugosról is érkeztek vendégek. Testvérvárosunkból ezúttal Francisc Boldea polgármester és Pozsár József, az RMDSZ elnöke vezette a delegációt, melyben önkormányzati képviselők is helyet kaptak. A vendégek a protokoll programokon kívül megbeszélést folytattak a novemberre tervezett szekszárdi jubileumi ünnepség részleteiről is.
- November 28-30. között Szekszárd adott otthont a 20 éves jubileumi évfordulónak, melyre mintegy 30 lugosi vendég jelezte érkezését. A hivatalos programok kezdete előtt a PTE Illyés Gyula Kar főépülete adott otthont a "Kisebbségpolitika Európában" című párbeszédés fórumnak, melyen az előadók között Dr. Bakk Miklós egyetemi docens, a testvérvárosi kapcsolat alapítója is szerepelt.
November 28-án lugosi szakácsok és zenészek, valamint a szervezők érkeztek Szekszárdra, a 29-re tervezett Lugosi Est előkészítésére. A hivatalos ünnepségre november 29-én 16.00 órakor a szekszárdi városházán került sor, ahol a program keretében Horváth István és Francisc Boldea polgármesterek az együttműködés folytatásáról szóló diploma aláírásával szentesítették a két város közötti baráti kapcsolatot. Az ünnepséget 18.00 órakor a Baka István Általános Iskolában szervezett Lugosi Est folytatta, melyen közel 250 ember kóstolhatta meg a jellegzetes bánáti ételeket és italokat, valamint egy lugosi zenekar szolgáltatva a zenei kíséretet. A kiváló hangulatú este szervezésében a Szekszárd-Lugos-Facsád Baráti Társaság és a Szekszárdi Rotary Klub tagjai segédkeztek, akik a vendégek nagy részének szállását és ellátását is biztosították. A Lugosi Est bevételét a szervezők a következő években a lugosi magyar fiatalok magyarországi történelmi emlékhelyeket látogató kirándulására kívánják fordítani. A vendégek a szombati hazautazást megelőzően megtekinthették az utóbbi évek szekszárdi beruházásait, így többek között a Babits Kulturális Központot, a családbarát élményfürdőt, valamint a megújult Béla király teret.

7. Óbecse

A korábbi években megalakult Potisje-Óbecse kommunális szolgáltató vegyes vállalat, melyben a szekszárdi Alisca Terra Kft. 49%-os részesedéssel és a menedzsment jogok birtoklásával rendelkezik, tovább folytatta terjeszkedését a vajdasági szolgáltató piacon. A szekszárdi szakemberek az év során több alkalommal is kiutaztak Óbecsére az aktuális teendők megbeszélése és kivitelezése céljából.

- Szekszárd város a korábbi évek gyakorlatához hasonlóan ezúttal is támogatói nyilatkozatot bocsátott ki az év elején az óbecsei Petőfi Sándor Magyar Kultúrkör részére a 2013 nyarán megrendezett nyári honismereti táborhoz, melyre több magyar városból érkező diákok is meghívást kaptak.
- Június 24-én Vuk Radojevity polgármester és egy önkormányzati delegáció vett részt a szekszárdi városházán tartott egyeztetésen, melyen a gazdasági kapcsolatok terén és a közös kommunális cég (Tisza-mente Óbecse Kft.) fejlesztését illetően folytattak tárgyalásokat Szekszárd vezetőivel.
- A szeptemberi Szekszárdi Szüreti Napokra Knézi Péter képviselőtestületi elnök vezetésével egy 3 fős delegáció tette tiszteletét városunkban.

8. Tornio

- Az Erasmus mobilitás program keretében 2013. december 2-5. a PTE IGYK vendégoktatója volt Laura Jokela, a Kemi Tornio University of Applied Sciences adjunktusa. Látogatása alatt a szociális munkás és ifjúságsegítő, majd a média szakos hallgatóknak is tartott interaktív előadásokat a drog-és alkoholfogyasztás finn és magyar aspektusairól. A korábban kríziscentrumban szociális munkásként dolgozó finn szakember színes szakmai program keretében meglátogatta a szekszárdi Családok Átmeneti Otthonát, majd a bonyhádi Gyámhivatal munkatársával, Tolácziné Varga Zsuzsával és a Baranya Megyei Kormányhivatal Munkaügyi Központjának osztályvezetőjével, Sasvári Gáborral készített interjút, illetve Pécsen meglátogatta az Integrált Dropterápiás Intézet Közalapítványt.

9. Waregem

- Belga partnervárosunkkal ebben az évben ünnepeltük az 1993-ban aláírt partnervárosi együttműködés fennállásának 20. évfordulóját. A két város vezetőségének egyeztetése alapján mindkét település saját programot szervezett a jubileum megünneplésére, melyre először Szekszárdon került sor. Május 16-20. között 15 fő érkezett az ünnepségre és az azt követő Belga Est megtartására. A szekszárdi városházán tartott jubileumi ünnepségre május 18-án (szombaton) 11.00 órakor került sor, ahol a program keretében Horváth István polgármester és Jo Neiryck alpolgármester az együttműködés folytatásáról szóló diploma aláírásával szentesítették a két város közötti baráti kapcsolatot. Az ünnepséget 18.00 órakor a Baka István Általános Iskolában szervezett Belga Est követte, melyen több mint 200 ember kóstolhatta meg a belga vendégek által készített ételeket és a kiváló söröket, valamint Paul Kindt vezetésével a belga vendégek együttese szolgáltatva a zenét a jó hangulathoz. A Belga Est szervezését az Alisca-Szekszárd-Waregem Baráti Társaság tagjai vállalták magára, akik a vendégek szállásáról és ellátásáról is gondoskodtak, illetve kirándulást is szerveztek belga barátaik részére.
- Waregem városa október 25-28. között adott otthont a 20 éves jubileumi ünnepségnek, melyen az Ács Rezső alpolgármester által vezetett önkormányzati delegáción kívül az Alisca-Szekszárd-Waregem Baráti Társaság mintegy 10 tagja is részt vett. A waregemi városházán Kurt Vanryckeghem polgármester és a waregemi képviselőtestület fogadta a vendégeket, majd az ottani Szekszárd-Waregem Comité szervezett programokat a szekszárdi küldöttségnek. A baráti társaság székházában rendezett fogadást követően másnap mintegy 200 fő részére került sor a magyar ételek és borok kínálására, ahol az ebédet követően szekszárdi zenészek szórakoztatták a jelenlévőket. A hazautazás előtt az önkormányzati delegáció rövid brüsszeli városnézésen is részt vett.

Egyéb nemzetközi események 2013-ban:

- Április 12-én az I. Béla Gimnázium „Roots and wings – my life, your life, our lives” című nemzetközi Comenius projektjének magyarországi projekttalálkozója zajlott Szekszárdon. A 8 külföldi országból érkezett közel 40 fős delegációt a szekszárdi városházán fogadta Csillagné Szánthó Polixéna képviselő, a Humán Bizottság elnöke.
- Július hó folyamán egy parlamenti delegáció tagjaként Tajvanon tett hivatalos látogatást Horváth István polgármester, ahol az előzetes tárgyalásokat és levélváltásokat követően Youchih Township város vezetőivel egy együttműködési megállapodást írt alá. A megállapodás értelmében felek különösen támogatják a turizmus különböző területein rejlő lehetőségek közös kiaknázását, illetve Szekszárd városa szívesen látja és fogadja a Tajvanról érkező vendégeket a bor-, vadász-, sport- és lovasturizmus területén.
- Szeptember közepén Malay Mishra india nagykövet tett protokoll látogatást városunkban. A nagykövetet Horváth István polgármester fogadta a városházán, aki a rövid időn belül másodszor is, a Szüreti Napok programjára is tiszteletét tette Szekszárdon.
- Október végén egy parlamenti delegáció és szekszárdi borászok kíséretében egy Szentpétervárott rendezett konferencián képviselte hazánkat Horváth István polgármester, ahol számos magas rangú vezető jelenlétében sikerült a szekszárdi bor hírnevét az orosz piacon is öregbíteni.
- Novemberben Szekszárd adott otthont a VIS NOVA nemzetközi energetikai pályázat soros konferenciájának. A német, osztrák és lengyel partnerekkel közös pályázat eredményeképp újulhatott meg és korszerűsödött a Sportcsarnok hűtő-fűtőrendszere, melynek révén jelentősen csökkent az intézmény energiafogyasztása is.

II. A nemzetközi kapcsolatok 2014. évre szóló programterve

Ebben az évben az alábbi nemzetközi programok valósultak meg, illetve alakulnak jelenleg az eddigi meghívások és egyeztetések alapján.

- Meghívás Downpatrickba

2014. május 8-11.

A tavaly a TEMPUS Közalapítványnál elnyert „Élethossziglan tartó tanulás” című nemzetközi pályázat tartalmának megfelelően Downpatrick városa a fenti időpontban nemzetközi konferenciát szervezett, melynek keretében a Bezonssal és az ír Listowel városával való testvérvárosi kapcsolatuk 30 éves, a Szekszárddal fennálló kapcsolat 15 éves, valamint a lengyel Michalowiczével meglévő kapcsolat 5 éves évfordulóját is megünnepezték. Szekszárdról egy 6 fős delegáció vett részt a konferencián.

- Meghívás Ningboba és Dinghaiba

2014. június 6-15.

Kínai testvérvárosunk meghívása egy Ningboban rendezett kínai-magyar kereskedelmi konferenciára és Dinghai városban történő látogatásra szól, melyre 6 fős önkormányzati delegációt és egy tolmácsot várnak Szekszárdról.

- Szekszárdi gyerekek utazása Waregembe 2014. július 8-17.
Belga partnervárosunk és a Szekszárd-Waregem Baráti Társaság meghívására hagyományosan két évente kerül sor, melynek keretében mintegy 40 szociálisan rászorult diák és kísérő tanáraik egy 10 napos belgiumi kiránduláson vehetnek részt, melynek teljes költségét a meghívó belga fél állja.
- Meghívás Bietigheim-Bissingenbe
Német testvérvárosunkkal ebben az évben ünnepeljük a hivatalos kapcsolat fennállásának 25. évfordulóját, melynek keretében önkormányzatunk delegációját várják Bietigheimbe. A pontos időpont és a kiutazó delegáció összetétele ügyében még további egyeztetések várhatóak
- Idén ünnepeljük a bunyaszekszárdi elszármazottak emlékünnepének 20 éves évfordulóját Facsádon és Igazfalván. Az ünnepségre várhatóan augusztus közepén kerül sor, melyre mind a szekszárdi önkormányzat, mind a Szekszárd-Lugos-Facsád Baráti Társaság és a Rotary Club is meghívást kap.
- Bezons városába utazhat idén a Garay János Általános Iskola focicsapata, valamint a Tolna Megyei Népművészeti Egyesület és a Foltvarró Egyesület delegációja is. Szekszárdra várják a bezonsi fiatalokat a Tücsök Zenés Színpad tagjai, illetve a bezonsi színház igazgatóját várja a Deutsche Bühne Ungarn vezetősége is.
- Novemberben kerülhet sor a Downpatrickkal és további 5 külföldi várossal közösen elnyert Grundtvig-pályázat szekszárdi nemzetközi konferenciájára, melyre mintegy 30 külföldi, a projektben résztvevő szakember és küldözz érkezése várható.

Szekszárd, 2014. június 16.

Berlinger Attila
kommunikációs referens